

Ma classe à distance n°11

Sommaire:

- Le mot du proviseur
- Einige Worte vom Schulleiter
- Nouvelles dispositions financières au regard du contexte du Covid 19
- Neue finanzielle Bestimmungen angesichts der Situation wg. COVID-19
- La cérémonie de remise des diplômes du baccalauréat en images : 100% de réussite !
- De nouveaux horaires et tarifs pour la maternelle à la rentrée 2020

Chères Collègues, Chers Collègues,
Chers Parents, Chers Elèves,

Avec le retour à l'école des enfants de petite section de maternelle le 1^{er} juillet et de remarquables résultats au baccalauréat, s'achèvera un très long épisode de la vie de notre établissement. On ne peut que s'en satisfaire.

Je vous propose de revenir ensemble sur les grands moments qui ont fait de cette année scolaire une année si exceptionnelle.

2019-2020 a commencé comme une année scolaire un peu comme les autres, avec son lot de projets, d'idées nouvelles ou de voyages scolaires. Elle s'annonçait cependant comme marquée par trois éléments majeurs qui devraient définir le fonctionnement de l'établissement dans les années à venir :

- La poursuite du travail entamé l'année scolaire précédente sur **la promotion de la maternelle**. Les résultats sur ce point sont très encourageants avec une nette progression des effectifs et une réflexion plus approfondie encore sur ce qui fait la spécificité de notre école et ses attraits.
- Le lancement officiel de la rédaction de notre nouveau **Projet d'Établissement**, document majeur qui définit la politique éducative de notre établissement pour les années à venir. Sept groupes de travail ont été constitués pour aborder les thèmes de ce projet. En parallèle, un groupe de travail sur les élèves à besoins éducatifs particuliers s'est réuni pour faire des propositions concrètes, notamment sur l'évaluation des élèves.
- Le démarrage officiel de ce qui sera un chantier qui fera date au lycée Jean Renoir : les **travaux de rénovation** du gymnase de Giesing et d'aménagement des combles à Sendling. La procédure d'appel d'offre menée par le Service Immobilier de l'AEFE a permis de trouver un prestataire en capacité de répondre à nos attentes. Tout était donc désormais prêt pour voir enfin se concrétiser ces travaux attendus de tous.

Ces dossiers d'importance ont été abordés durant la première moitié de l'année scolaire à un rythme très soutenu. Et puis... est arrivé le mois de janvier où sont apparus les premiers signes de ce qui allait devenir une crise sanitaire mondiale. L'épidémie liée au Covid19 prenant rapidement de l'ampleur, la décision de suspendre, puis finalement d'annuler définitivement les voyages scolaires qui devaient avoir lieu en mars a été la première manifestation concrète des bouleversements que nous allons vivre les mois suivants.

Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de

www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRMcad

Si l'on se replace à ce moment-là, à la fin du mois de février, les interrogations sur la dangerosité réelle du virus, sur sa propagation et sur ce qu'il convenait de faire face à un danger qui restait assez hypothétique étaient très nombreuses. La réaction des différents gouvernements était très différente d'un pays à l'autre. Et pourtant il fallait prendre des décisions.

Ce qui a profondément caractérisé cette deuxième moitié d'année scolaire c'est l'incertitude. La crise que nous traversons nous plonge tous dans le désarroi. Nous n'avons pas les éléments rationnels et scientifiques établis qui nous permettent de prendre des décisions, ni l'expérience d'une situation similaire pour nous aider. Que convient-il de faire pour assurer la sécurité de tous ? Comment préserver les enseignements, qui sont notre raison d'être ? Quels sont les risques à prendre telle décision plutôt qu'une autre ? Nous n'avons pas d'expérience similaire qui nous permette de prendre des décisions. Et pourtant il nous faut les prendre, chacun au quotidien dans sa vie privée, mais également bien entendu dans la conduite de l'établissement.

La gestion de la crise s'est faite en concertation permanente avec les autorités locales – Schulamt, Regierung von Oberbayern, Kultusministerium-, et les services de l'Ambassade de France à Berlin. Je sais que quelquefois les décisions arrêtées par la direction de l'établissement n'étaient pas comprises, notamment concernant la fermeture de certaines classes mais plus encore la réouverture de certains niveaux, je précise ici à nouveau que toutes ces décisions ont été prises en concertation étroite avec les autorités compétentes. Ces interlocuteurs multiples nous ont conduits dès les premiers jours de la crise à organiser une veille juridique permanente afin de nous assurer que le fonctionnement de l'établissement était bien conforme au cadre réglementaire attendu.



La deuxième décision majeure a été de définir un moyen de communication unique pour toute la communauté scolaire, cela a été la création du bulletin d'information « **Ma classe à distance** ». D'abord prévu pour quelques numéros qui rendent notamment compte de la poursuite des apprentissages, il s'est peu à peu transformé en un bulletin officiel d'information qui permet à chacun de connaître avec précision les choix effectués par l'établissement. Nous en sommes aujourd'hui au numéro 11 de ce bulletin et nous espérons que nous arrivons au terme de cette publication. Ce sera le signe que le lycée Jean Renoir a retrouvé un fonctionnement plus conforme à la normale.

Les premières classes ont été fermées à partir du 9 mars et tous les enseignements ont été suspendus pour l'ensemble des classes le 16 mars. Dès le lendemain, nous publions le premier numéro de « Ma classe à distance » avec notamment la création d'une adresse mail de contact unique pour toutes les difficultés rencontrées par les familles. En une quinzaine de jours nous avons répondu à une cinquantaine de messages sur ce seul canal. Sans compter ceux arrivés directement sur les boîtes personnelles ou sur l'ENT. C'est cela aussi qui a marqué très fortement ces premières journées d'interruption des cours puis de confinement : un flot incessant de messages, témoins de la grande inquiétude de tous.

La fermeture de l'établissement –et peu à peu le confinement qui s'est mis en place- se poursuivra jusqu'au 4 mai, date de retour des élèves de Terminale à Sendling. Le 11 mai ce sont les élèves de CM2 qui rejoignent leur école à Giesing puis peu à peu tous les autres niveaux. A l'heure où nous écrivons ces lignes seules les petites classes de maternelle n'ont pas encore pu rejoindre l'établissement.

La préparation de l'accueil des élèves, la rédaction de protocoles sanitaires, le travail des équipes pédagogiques ont nécessité une énergie et une mobilisation de tous les instants dans un contexte où les informations les plus diverses circulaient et les interrogations sur l'opportunité de cette reprise des cours était forte.

Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de

www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRmcad

Passées les premières interrogations, les élèves sont présents, nombreux et heureux de retrouver leurs enseignants et leurs camarades.



Dès les premiers jours de fermeture de l'établissement se mettent en place des cours à distance. L'accès à l'établissement n'est pas possible, certes, mais les apprentissages se poursuivent. La mobilisation de tous les acteurs de la communauté scolaire a été remarquable. Je veux ici, une fois encore, marquer ma reconnaissance et adresser mes remerciements les plus chaleureux aux équipes pédagogiques qui se sont mobilisées dès les premières heures d'interruption des cours pour proposer des cours à distance et maintenir l'essentiel : la continuité des apprentissages. Les difficultés ont été nombreuses : des solutions techniques à inventer, un Espace Numérique de Travail qui a pu être défaillant à certains moments, la mise en place de visioconférences sans formation des équipes, une protection des données personnelles à garder en point de mire, etc. Je ne veux masquer aucune difficulté, elles ont été nombreuses, mais tout ce qui a pu être fait pour préserver l'essentiel –les apprentissages des élèves- l'a été avec beaucoup de réussite et d'inventivité.

Je souhaite également souligner la qualité du travail mené par nos collègues de la « Notbetreuung », garderie d'urgence, qui durant toute la période de crise et aujourd'hui encore, accueillent les enfants dont les parents ont une activité professionnelle prioritaire, comme par exemple le personnel médical. Il faut saluer également le travail des équipes administratives, techniques, de Vie Scolaire ainsi que nos infirmières qui ont fortement été mobilisées, notamment lors de la reprise progressive des cours. Enfin, je veux également marquer des remerciements appuyés à mes collègues de l'équipe de direction. La mobilisation a été de tous les instants, leur travail, leurs conseils, leur aide permanente et leur soutien ont été particulièrement précieux.



Oui, je peux le dire très simplement, au-delà de toutes les difficultés que nous avons pu rencontrer, je suis fier du travail mené au lycée Jean Renoir durant ces semaines de crise sans précédent. La qualité du service proposé aux élèves et aux familles a été à la hauteur des enjeux et à leurs attentes.

J'ai bien entendu une pensée très émue pour les parents, qui ont accompagné leur enfant dans des conditions parfois très difficiles afin de prendre le relai à la maison de ce qui ne peut plus se faire à l'école.

Enfin, bien entendu je pense à vous chers élèves. Tout ce qui a été mené ces dernières semaines l'a été avec deux préoccupations majeures : préserver la sécurité de tous et assurer au mieux la continuité de vos apprentissages. Vous venez de vivre une expérience parfois difficile, je peux vous assurer que tout a été mis en œuvre pour que les choses se déroulent au mieux. Aujourd'hui bien sûr, mais également dans les mois qui viennent afin de préparer une rentrée 2020 qui vous permette de palier les éventuels manques de cette année et de poursuivre une scolarité sur la voie de la réussite.

Après plusieurs mois de crise sanitaire et alors que la pandémie semble s'éloigner, nous pouvons tirer un premier bilan. Nous avons traversé des moments très difficiles avec des expériences personnelles parfois douloureuses, mais l'établissement a pu poursuivre ses activités –soit à distance soit en classe- et n'a fort heureusement pas été le foyer de propagation du virus. Il nous faut continuer sur cette voie et surtout travailler à une préparation de rentrée qui assure une pleine réussite à nos élèves. C'est une priorité majeure et nous y travaillons dès aujourd'hui en mobilisant des moyens pédagogiques à la hauteur des enjeux.

En attendant, je vous souhaite à toutes et tous d'excellentes vacances !
Philippe Buttani
Proviseur



Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de
www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRmcad



Einige Worte vom Schulleiter

Liebe Kolleginnen und Kollegen,
Liebe Eltern, Schüler und Schülerinnen,

Ein sehr langer Zeitabschnitt im Leben unserer Schule geht nun vorüber – mit der Rückkehr der Kleinsten in ihre Kindergartengruppen zum 1. Juli und mit exzellenten Abschluss-Ergebnissen unserer Abiturienten. Man kann damit wirklich zufrieden sein !

Ich habe hier versucht, für Euch die wichtigsten Ereignisse dieses so außergewöhnlichen Schuljahres zusammenzufassen.

Das Schuljahr 2019-2020 hatte wie ein normales Schuljahr angefangen, mit einem Vorrat an Projekten, neuen Ideen und geplanten Klassenreisen. Dennoch wurde es von Anfang an durch drei wichtige Themenbereiche gekennzeichnet, welche den Schulbetrieb für die kommenden Jahre definieren sollten:

- Die Fortsetzung der im Jahr davor begonnenen Arbeit an der **Promotion unseres Kindergartens**. Die Ergebnisse dieser Arbeit sind vielversprechend, ausgedrückt in einer klaren Steigerung der angemeldeten Kinder und einer gründlichen Reflexion über die Spezifik und Vorzüge unserer Schule.
- Der offizielle Beginn der Arbeit am **neuen Konzept** des Lycée Jean Renoir, dem pädagogischen Wegweiser unserer Schule für mehrere Jahre. Sieben Arbeitsgruppen wurden gebildet, um verschiedene Bereiche dieses Konzeptes zu erarbeiten. Außerdem hat sich eine Gruppe zur Aufgabe gemacht, über die Betreuung von Kindern mit spezifischen Bedürfnissen nachzudenken und konkrete Vorschläge u.a. zu deren Evaluierung zu formulieren.
- Der Startschuss für **bedeutende Bauarbeiten** am Lycée Jean Renoir: Renovierung der Sporthalle in Giesing und Ausbau des Dachbodens in Sendling. Im Zuge des von der Immobilienabteilung der AEFÉ geleiteten Ausschreibeverfahrens wurde ein Unternehmen gefunden, welches unseren Erwartungen entspricht. Alles war dafür bereit, dass sich die ersehnten Baumaßnahmen endlich konkretisieren konnten.

Diese wichtigen Projekte wurden während der ersten Hälfte des Schuljahres sehr intensiv bearbeitet. Und dann... Dann kam der Januar, mit den ersten Anzeichen dessen, was später zu einer weltgroßen sanitären Krise wurde. Die Epidemie in Verbindung mit dem Virus Covid-19 verbreitete sich schnell; das Aussetzen und, wenig später, die endgültige Annullierung der für März geplanten Klassenfahrten waren die ersten Auswirkungen von Erschütterungen, die wir in den darauffolgenden Monaten erleben würden.

Versetzt man sich in diese Zeit zurück, also in den Februar, so denkt man an die zahlreichen Diskussionen über die tatsächliche Gefährlichkeit des Virus, seine Verbreitung und die Maßnahmen gegen die damals noch ziemlich hypothetische Gefahr. Die Reaktionen einzelner Regierungen waren sehr unterschiedlich. Und dennoch musste eine Entscheidung getroffen werden.

Was diese zweite Hälfte des Schuljahres charakterisiert, war die Ungewissheit. Die Krise, die wir gerade durchleben, versenkt uns alle in eine tiefe Unsicherheit. Uns lagen weder eindeutige rationale und wissenschaftliche Daten vor, die helfen würden, konkrete Entscheidungen zu treffen, noch Erfahrungen, wie man mit einer solchen Situation umgeht.

Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de

www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRmcad

Was muss für die Sicherheit aller Personen gemacht werden? Wie kann der Unterricht fortgeführt werden, der eigentliche Zweck unserer Einrichtung? Welche Risiken sind mit der einen und der anderen Lösung verbunden? Wir mussten ganz ohne greifbare Erkenntnisse Entscheidungen treffen – sowohl in unserem privaten Leben als auch für den Betrieb der Schule.

Für die Bewältigung der Krise war eine permanente Rücksprache mit örtlichen Behörden wie das Schulamt, die Regierung von Oberbayern und das Kultusministerium sowie der französischen Botschaft in Berlin notwendig. Ich weiß, dass die Entscheidungen der Schulleitung nicht immer mit vollem Verständnis aufgenommen wurden, vor allem solche, die die Schließung einzelner Klassen und – noch mehr – die Wiedereröffnung bestimmter Jahrgangsstufen betrafen. Ich muss aber nochmal betonen, dass all diese Entscheidungen in enger Absprache mit zuständigen Behörden getroffen wurden.

Wegen der Anzahl zuständiger Instanzen haben wir von Beginn der Krise an einen permanenten juristischen Support eingeführt, damit unsere Entscheidungen in Bezug auf den Schulbetrieb den Anforderungen rechtlich entsprechen.



Die zweite wichtige Entscheidung im Rahmen der Krise war die Suche nach einem für sämtliche Mitglieder der Schulgemeinschaft einheitlichen Kommunikationsmedium: Dazu wurde unser Informationsblatt „**Ma classe à distance**“ ins Leben gerufen. Dieses Mittel, anfangs für wenige Ausgaben mit dem Schwerpunkt Fernunterricht geplant, wurde inzwischen zu einem offiziellen Informationsblatt der Schule, in welchem die neuesten Entwicklungen erörtert werden. Heute sind wir bei der 11. Ausgabe und hoffen, diese Veröffentlichung bald beenden zu dürfen: Das wäre ein Zeichen, dass das Lycée Jean Renoir seinen mehr oder weniger normalen Betrieb wieder aufgenommen hat.

Die ersten Klassen wurden ab dem 9. März geschlossen, die komplette Einstellung des Präsenzunterrichts fand am 16. März statt. Bereits am nächsten Tag kam die erste Ausgabe von „Ma classe à distance“ heraus, in welcher u.a. die neue einheitliche E-mail-Adresse mitgeteilt wurde – für alle krisenbedingten Schwierigkeiten von Eltern und Schülern. Innerhalb von zwei Wochen haben wir auf diesem Weg ca. fünfzig Nachrichten beantwortet. Dazu kommen die an persönliche E-mail-Adressen und über ENT geschickten Anfragen. Auch das prägte ganz stark die ersten Tage der Unterrichtsunterbrechung und der darauffolgenden Quarantäne: Der nicht aufhörende Fluss an E-mails als Zeichen der allgemeinen tiefen Besorgnis.

Die Schließung der Schule dauerte bis zum 4. Mai, dem Tag, an welchem die Schüler der Abschlussklassen wieder ins Gebäude in Sendling kommen durften. Am 11. Mai kamen die 5-Klässler in ihre Schule nach Giesing zurück, danach allmählich die anderen. Zum Zeitpunkt der Entstehung dieser Zeilen können nur die jüngsten, die 3-jährigen Kinder noch nicht ihre Gruppen besuchen.

Die Vorbereitung auf die Rückkehr der Schüler, die Konzipierung der Hygienemaßnahmen, die Arbeit der pädagogischen Teams verlangten viel Energie und Hingabe aller Beteiligten – und das inmitten einer Flut an unterschiedlichsten Informationen und auch massiven Bedenken in Bezug auf die Wiedereröffnung der Schule.

Die ersten Zweifel sind überwunden, die Schüler sind wieder da, zahlreich und glücklich, ihre Lehrer und Freunde wieder zu finden.

Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de

www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRmcad



Von den ersten Tagen der Schulschließung an wurde der Fernunterricht eingerichtet. Auch wenn der Zugang zum Schulgebäude nicht möglich war, ging der Unterricht weiter. Das Engagement aller Mitwirkenden war bemerkenswert. Ich möchte hier nochmal meine tiefste Anerkennung und Dankbarkeit den pädagogischen Kräften gegenüber aussprechen, die sich von den ersten Stunden der Schulschließung an den Unterricht im Fernformat erteilt haben und damit das Wesentliche gesichert haben: die Kontinuität des Lernprozesses.

Es verlief nicht ohne Probleme: Technische Lösungen mussten gefunden werden, unser ENT war zeitweise überfordert, Videokonferenzen sollten ohne vorherige Schulung der Teilnehmer durchgeführt, der Datenschutz durfte nicht vernachlässigt werden usw. Trotz der zahlreichen Schwierigkeiten wurde alles gemacht, was für die Aufrechterhaltung des Unterrichts gemacht werden konnte, und dies mit Erfolg und Kreativität.

Ich will auch die Arbeit der Kolleginnen aus der Notbetreuung des Kindergartens hervorheben, die während der ganzen Zeit der Krise und auch heute noch Kinder betreuen, deren Eltern ihre beruflichen Tätigkeiten fortführen müssen, weil sie für die Gesellschaft besonders wichtig ist, wie z.B. das medizinische Personal. Ebenso sind die Leistungen des technischen, des Verwaltungs- und Aufsichtspersonals zu hervorheben, sowie der Krankenschwestern, die gerade bei der Wiederaufnahme des Präsenzunterrichts in besonderem Maße beansprucht wurden. Schließlich gilt mein Dank meinen Kollegen aus der Schulleitung, für ihr unermüdliches Engagement, ihre Arbeit, kostbaren Rat, unschätzbare Hilfe und Unterstützung.



Ja, ich kann es sagen: Trotz aller erlebten Schwierigkeiten bin ich auf die Arbeit stolz, welche im Lycée Jean Renoir im Lauf der Wochen dieser noch nie dagewesenen Krise geleistet wurde. Die Qualität des den Eltern und Kindern angebotenen Service war auf der Höhe der Herausforderungen und entsprach den Erwartungen.

Natürlich denke ich mit viel Gefühl auch an die Eltern, die ihre Kinder unter manchmal sehr schwierigen Umständen begleitet haben, damit das Lernen zu Hause fortgesetzt werden kann, wenn es nicht mehr in der Schule stattfinden darf.

Und selbstverständlich denke ich auch an Euch, liebe Schülerinnen und Schüler. Alles was die Schule in den letzten Wochen gemacht hat, verfolgte zwei Ziele: für die Sicherheit aller zu sorgen und die Lernprozesse so gut es geht fortzuführen. Ihr habt gerade eine außergewöhnliche, nicht immer erfreuliche Erfahrung gemacht. Ich kann Euch versichern, dass wir alles getan haben, damit die Sachen möglichst gut laufen – heute, aber auch in den kommenden Monaten, um das neue Schuljahr 2020-2021 vorzubereiten und Euch die Möglichkeit zu geben, eventuelle Mängel aus diesem Jahr auszugleichen und Eure Schullaufbahn erfolgreich fortzusetzen.

Nach mehreren Monaten der sanitären Krise, jetzt, wo die Pandemie abzuflachen scheint, können wir die erste Bilanz ziehen. Wir haben zwar sehr schwierige Momente erlebt, begleitet von teilweise schmerzhaften persönlichen Erfahrungen, aber die Schule konnte ihre Tätigkeit ob im Fern- oder Präsenzunterricht weiterführen und wurde dabei glücklicherweise nicht zum Infektionsverbreitungsherd. Auf diesem Weg werden wir weiter gehen, dabei ist die Vorbereitung des nächsten Schuljahrs unsere größte Priorität, an der wir bereits jetzt mit vollem Einsatz arbeiten, um unseren Schülern und Schülerinnen die bestmöglichen Bedingungen für den Erfolg anzubieten.

In der Zwischenzeit wünsche ich Ihnen allen eine erholsame Sommerpause und schöne Ferien!

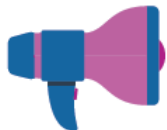
Philippe Buttani - Schulleiter



Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de

www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRMcad



Nouvelles dispositions financières au regard du contexte du Covid 19

Vous avez sans doute reçu dernièrement la facture pour le troisième trimestre. Cet envoi a été retardé le plus possible afin d'échelonner le plus possible les échéances (prélèvements prévus en juin, juillet et août 2020) et tenir compte de toutes les remises à dues aux familles. J'attire votre attention sur le fait que les avoirs sont parfois regroupés sur un seul enfant lorsque la famille comprend plusieurs élèves scolarisés dans l'établissement.

Les réajustements sur les remises complémentaires éventuelles et la prise en compte du service de la « Notbetreuung » seront régularisées dès que leurs montants seront connus.

En réponse à l'interrogation de nombreuses familles, il convient de préciser qu'aucun établissement de la zone Allemagne n'opère de remise de frais de scolarité quel que soit le niveau. Par ailleurs, le statut de notre établissement ne nous permet pas de prétendre aux aides de la Bavière. En revanche, les familles bénéficiaires du « Kindergeld » de « l'Arbeitsagentur » peuvent bénéficier sous certaines conditions du versement de 300,00€ supplémentaires dans le cadre d'un « Kinderbonus » (voir le site <https://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder>).

De plus, de nouvelles mesures prises par l'AEFE viennent compléter le dispositif déjà mis en œuvre à l'attention des familles dans le cadre du plan d'urgence d'accompagnement dans le contexte du Covid 19.

Ces nouvelles dispositions s'ajoutent aux remises sur les services annexes et présentées dans les éditions précédentes de « Ma classe à distance ». Ces mesures sont possibles grâce à l'engagement de l'Etat en soutien à toutes les familles en difficulté, françaises et étrangères. Il convient dès lors de souligner le caractère unique du soutien de l'état à notre réseau scolaire à l'étranger pour limiter l'impact de la crise sur les familles.

Ce dispositif vise à permettre un soutien à toute famille en difficulté, qu'elle soit française ou étrangère. C'est une approche au cas par cas qui est privilégiée, afin de tenir compte de chaque situation particulière.



Pour les familles françaises en difficulté, (voir aussi l'édition n°8 du MCAD) celles-ci ont accès au dispositif des bourses dont le volume est accru de 50 millions d'euros au niveau de l'agence et l'accès adapté pour tenir compte du nouveau contexte économique.

Elles peuvent en bénéficier pour ce trimestre en cours si leurs revenus ont connu une dégradation importante en 2020. Elles peuvent en demander une pour l'année scolaire 2020-2021, sur la base de critères qui ont été exceptionnellement modifiés et qui intègrent la prise en compte de leur situation en 2020.

Dans les deux cas, les familles sont invitées à prendre très rapidement contact avec le service consulaire, comme indiqué dans les éditions précédentes.

S'agissant des demandes d'aide pour ce trimestre, elles sont gérées dans le cadre du processus d'aide à la scolarité par le biais de recours gracieux à des décisions d'attribution de bourses ou d'examen de demandes nouvelles.

Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de
www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRMcad

Nous sommes mobilisés traiter toutes vos demandes de renseignement complémentaire et vous recevoir en cas de besoin.



Pour les familles étrangères en difficulté,

Afin de venir en aide aux familles étrangères inéligibles au bénéfice d'une bourse consulaire, une commission d'établissement est mise en place à leur attention afin d'étudier toutes les situations particulières. Cette commission, approuvée lors du conseil d'établissement du lundi 8 juin 2020, est composée des membres déjà désignés de la commission du fonds social.

Cette commission statuera sur les critères sociaux au regard de la situation financière de toute famille étrangère que la crise actuelle aurait aggravée. Il conviendra pour ces familles de constituer un dossier de demande en y joignant tous les documents justifiant la baisse ou la perte de leurs revenus en 2020 (perte d'emploi, perte significative et soudaine de revenus salariés ou d'activité, etc.).

Les familles concernées sont invitées à se manifester par mail **avant le mercredi 8 juillet 2020** afin de demander ce dossier à facturation@aefe-eu.net en précisant dans l'objet du mail « Demande de dossier commission famille étrangère ». Ce dossier leur sera adressé par retour de courriel.

Les avis portés par cette commission pourront aboutir à l'attribution d'une remise gracieuse par l'Agence.

Christophe Chudzik
Directeur Administratif et Financier



Neue finanzielle Bestimmungen angesichts der Situation wg. COVID-19

Sie haben wahrscheinlich vor kurzem Ihre Rechnung fürs letzte Trimester erhalten. Diese Rechnungen wurden zu einem möglichst späten Zeitpunkt verschickt, um die Abbuchungen für Juni, Juli und August 2020 soweit es geht zu staffeln und die evtl. Nachlässe und Erstattungen zu berücksichtigen. Bitte beachten Sie, dass die einzelnen Guthaben manchmal nur bei einem Kind angegeben sind, auch wenn die Familie mehrere Kinder an unserer Schule hat.

Die evtl. vorzunehmende Anpassung der Rechnungsbeträge in Bezug auf zusätzliche Nachlässe und die Kosten der Notbetreuung wird durchgeführt, sobald uns die Betragshöhe vorliegt.

Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de
www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRMcad

Um die von zahlreichen Eltern gestellte Frage zu beantworten, muss hier betont werden, dass eine generelle Herabsetzung der Schulgeldgebühren an keiner französischen Schule in Deutschland stattfindet. Außerdem ermöglicht der Status unserer Schule keine zusätzlichen Zuschüsse seitens des Freistaates Bayern. Dennoch sind Familien, die von der Arbeitsagentur Kindergeld erhalten, berechtigt, unter bestimmten Voraussetzungen einen Kinderbonus in Höhe von € 300 zu bekommen (Näheres dazu unter <https://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder>).

Andererseits wurden von der AEFÉ als Erweiterung der bereits in Kraft getretenen Regelung neue Maßnahmen beschlossen, um die Familien bei der Bewältigung der Covid-19-Krise zu unterstützen. Diese Maßnahmen kommen zu den Nachlässen auf zusätzliche Dienstleistungen hinzu, die in den letzten Ausgaben von « Ma classe à distance » erklärt wurden, und sind der Absicht des französischen Staates zu verdanken, allen Familien in finanzieller Not zu helfen, unabhängig davon, ob sie französische Staatsangehörigkeit haben oder nicht. Das Engagement des Staates für die französischen Auslandsschulen zur Bewältigung der Auswirkungen der Krise wäre hier ausdrücklich hervorzuheben.

Die neue Regelung hat also zum Ziel, allen – französischen und nicht französischen – Familien in finanzieller Not zu helfen. Bei der Entscheidung wird die individuelle Lage jeder Familie berücksichtigt.



Französische Familien in finanziellen Schwierigkeiten (vgl. auch « Ma classe à distance » n° 8) können einen Schulgeldzuschuss beantragen : Der dafür vorgesehene Fonds der AEFÉ wurde um 50 Mio Euro aufgestockt und der Zugang zu einem Zuschuss an die aktuelle wirtschaftliche Lage angepasst.

Die Zuschüsse können für das aktuelle Trimester beantragt werden, wenn sich die Einkommenslage der Familie im Jahr 2020 wesentlich verschlechtert hat. Die Zuschüsse können auch für das Schuljahr 2020-2021 beantragt werden, Bewilligungskriterien dafür wurden an den Ausnahmezustand angepasst und berücksichtigen die finanzielle Lage der Familie im Jahr 2020.

In beiden Fällen müssen sich die Eltern unverzüglich mit dem französischen Konsulat in Verbindung setzen, vgl. dazu die Hinweise in den vorigen Ausgaben.

Wir stehen Ihnen zur Verfügung bei zusätzlichen Fragen.



Nicht-französische Familien haben keinen Anspruch auf die vom französischen Konsulat gewährten Zuschüsse. Um diesen Familien zu helfen, wurde während der letzten Sitzung des Conseil d'Établissement am 8. Juni 2020 eine Kommission gegründet, die sich mit den gestellten Anträgen befassen wird. Mitglieder der Kommission sind dieselben Personen, die bereits über die Vergabe aus den Sozialfonds entscheiden.

Die Kommission wird zur Vergabe von Hilfen bestimmte Kriterien heranziehen, die ermöglichen, eine wirtschaftliche Verschlechterung für betroffene Familien wg. der Corona-Krise festzustellen. Die Eltern müssen einen Antrag bei der Schule stellen und dabei Belege für den Rückgang oder Verlust des Einkommens im Jahr 2020 einreichen (Verlust der Arbeit, signifikanter und plötzlicher Einbruch des Gehalts usw.).

Die betroffenen Familien sind gebeten, **bis zum 8. Juli** per e-mail unter facturation@aeфе.eu.net die Antragsunterlagen anzufordern, die ihnen auf demselben Weg geschickt werden. Als Betreff geben Sie bitte « Demande de dossier commission famille étrangère » an.

Die von der Kommission getroffene Entscheidung wird dann bei der Vergabe außerordentlicher Kostennachlässe durch die AEFÉ berücksichtigt.

Christophe Chudzik

Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de

www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRmcad

La cérémonie de remise des diplômes du baccalauréat en images : 100% de réussite !

Le vendredi 27 juin après-midi a eu lieu la cérémonie de remise des diplômes du baccalauréat. Cette année, compte tenu des contraintes liées la crise sanitaire, cette cérémonie était organisée dans la cour au lycée avec les élèves, leurs parents, et bien entendu les enseignants qui ont accompagné leurs élèves dans le contexte si difficile cette année scolaire.

Nous remercions le service de Vie Scolaire et de secrétariat d'intendance pour l'accompagnement de ce moment. Et un grand merci tout particulier aux parents de l'APELM qui se sont très fortement mobilisés pour que cet après-midi, chargé de symboles, puisse avoir lieu et soit une très belle réussite !



Nous félicitons nos bacheliers pour les excellents résultats de cette année. Les résultats sont en effet exceptionnels avec 100% de réussite dans les trois séries, 88% de mentions dont 53% de mentions Très Bien !

Bravo à toutes et tous. Nous souhaitons à nos élèves de poursuivre sur cette voie dans les années à venir.

BACCALAUREAT GENERAL - Lycée Jean Renoir Munich - Juin 2020

Ville	Série	Nbre de candidats	Admis au 1er groupe	Admis au 2ème groupe	TOTAL admis	%	Mention TB	Mention B	Mention AB	ADMIS	TOTAL
Munich	L	18	18	0	18	100,00%	9	4	3	2	18
	ES	29	29	0	29	100,00%	8	5	7	9	29
	S	57	56	1	57	100,00%	38	13	5	1	57
	TOTAL	104	103	1	104	100,00%	55	22	15	12	104

Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de

www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRmcad

De nouveaux horaires et tarifs pour la maternelle à la rentrée 2020

Les modalités d'inscription à la maternelle, ainsi que les tarifs annuels, sont entièrement revus pour la rentrée 2020. Ils laissent un large choix aux familles et sont particulièrement souples. Plusieurs horaires de sortie sont possibles et peuvent se combiner entre eux selon les jours de la semaine (cf. « Guide des horaires et tarifs annuels de la maternelle » ci-dessous).

Toutes les familles devront compléter un nouveau dossier, même celles qui en ont déjà complété un dossier d'inscription ou de réinscription au printemps dernier.

Nous vous invitons à lire notre dossier complet à ce sujet sur notre site internet :

Pour tout comprendre des modifications horaires et de tarif à la rentrée 2020 :
<https://www.lycee-jean-renoir.de/presentation-de-la-maternelle-et-de-son-fonctionnement-2/>

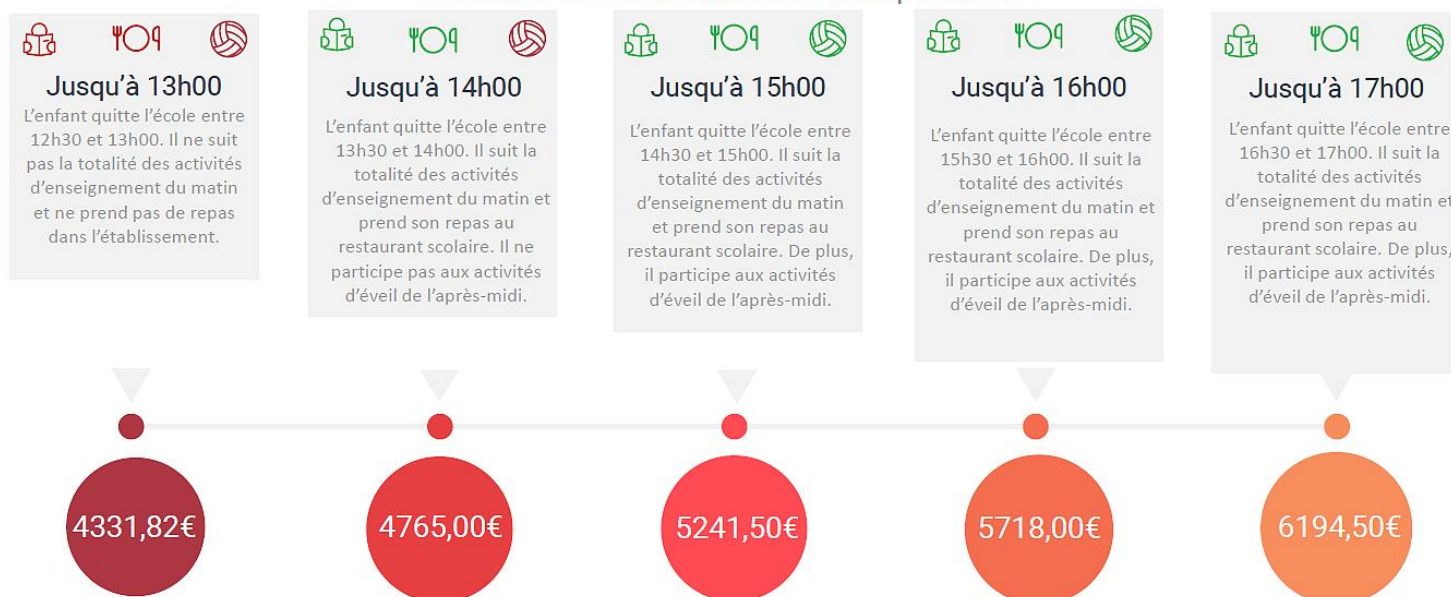
Les questions / réponses des parents :
<https://www.lycee-jean-renoir.de/wp-content/uploads/2020/06/Inscription-maternelle-FAQ-1.pdf>

Télécharger le formulaire d'inscription :
https://www.lycee-jean-renoir.de/wp-content/uploads/2020/06/Formulaire-inscription-r%C3%A9inscription-maternelle-2020-2021_FRv2-1.pdf

Guide des horaires et tarifs annuels de la maternelle – Rentrée 2020

L'arrivée à l'école se fait le matin entre 08h00 et 08h30. Le choix de l'heure de sortie peut être différent pour chaque jour de la semaine.

5 horaires de sortie différents sont possibles :



Ma classe à distance n°11 – Lycée Jean Renoir – 29 juin 2020

Contact : ma-classe-a-distance@lycee-jean-renoir.de
www.lycee-jean-renoir.de | Twitter / Instagram : @lyceeJRenoir #LJRmcd